



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

CBD/CP/MOP/10/1/Add.6
14 September 2023

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的
生物多样性公约缔约方大会
第十次会议 – 第二阶段会议续会
2023 年 10 月 19 日和 20，内罗毕
议程项目 2

议程说明

导言

1. 应中国政府的邀请，并根据公约缔约方大会第 [XIII/33](#) 号决定所作决定，作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议定于 2020 年 10 月在中国昆明与生物多样性公约缔约方大会第十五届会议、作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议同时举行。但由于冠状病毒病（COVID-19）大流行，会议被推迟。
2. 根据分两个阶段举行会议的协议，并考虑到于 2022 年年底之前举行生物多样性公约缔约方大会第十五届会议、作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议的必要性，2021 年 10 月 11 日至 15 日在昆明以混合形式（在线和面对面）举行了三个会议的第一阶段会议。2022 年 12 月 7 日至 19 日在加拿大蒙特利尔面对面举行了第二阶段会议；但由于程序上的障碍，第二阶段会议暂停，未能完成一些议程项目的审议工作。
3. 根据缔约方大会主席团 2023 年 7 月 31 日会议的决定，作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议第二阶段会议续会将于 2023 年 10 月 19 日和 20 日在内罗毕与科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）第二十五次会议前后衔接举行。
4. 第一阶段会议通过了作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议的议程¹。本文件载有第二阶段会议续会将处理的议程项目即第一阶段或第二阶段会议未审议或未完成审议的议程项目的说明。

¹ CBD/CP/MOP/10/1/Rev.1。

项目 1. 会议开幕

5. 本次会议第二阶段会议续会将于 2023 年 10 月 19 日下午 3 时与缔约方大会第十五届会议第二阶段会议续会和作为获取和惠益分享名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议第二阶段会议续会同时开幕。
6. 缔约方大会第十五届会议主席或其代表将宣布续会开幕。
7. 代理执行秘书将向会议致辞，说明会议的目的。

项目 2. 组织事项

主席团成员

8. 缔约方大会第十五届会议主席、中国生态环境部部长黄润秋将在第二阶段会议续会期间继续担任会议主席，直至缔约方大会第十六届会议开幕时选出新主席。根据议事规则第 21 条，生物多样性公约缔约方大会第十四届会议从出席会议的缔约方代表中选出了 10 名副主席，任期自第十四届会议闭幕时开始，至第十五届会议闭幕时结束。后来替换了三名主席团成员，还有一个职位空缺，等待替补人选。
9. 公约缔约方大会主席团也担任作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会主席团，黄先生也担任作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议主席。所有派代表出席会议的国家都是议定书缔约方。除主席外，主席团由下列成员组成：
 - Eric Okoree（加纳）
 - Melesse Maryo（埃塞俄比亚）
 - Raghu Kumar Kodali（印度）²
 - Leina El-Awadhi（科威特）
 - Teona Karchava（格鲁吉亚）
 - Klodiana Marika（阿尔巴尼亚）³
 - Eugenia Argüedas Montezuma（哥斯达黎加）⁴
 - Helena Jeffery Brown（安提瓜和巴布达）

² Sujata Arora（印度）在生物多样性公约缔约方大会第十四届会议上当选，后来先后由 Vinod Mathur、Naresh Pal Gangwar、Raghu Kumar Kodali 接替。

³ Elvana Ramaj（阿尔巴尼亚）在公约缔约方大会第十四届会议上当选，后由 Klodiana Marika 接替。

⁴ Carlos Manuel Rodriguez（哥斯达黎加）在公约缔约方大会第十四届会议上当选，后来先后由 Andrea Meza Murillo、Eugenia Argüedas Montezuma 接替。

- Gabriele Obermayr（奥地利）
- 新西兰（空缺）⁵

通过议程

10. 如第 4 段所述，第十次会议第一阶段会议通过了临时议程。作为议定书缔约方会议的缔约方大会在第十次会议第二阶段完成了议程项目 4 和议程项目 6 至 17 的审议，但没有完成议程项目 2（选举主席团成员）和议程项目 5（选举履约委员会成员）的审议。由于举行续会，议程项目 1 和 3 仍然相关。最后，尚未审议议程项目 18 至 20。因此本次续会需要审议项目 1 至 3、5、18 至 20。

工作安排

11. 将请作为缔约方会议的缔约方大会审议并通过附件二所载拟议工作安排。鉴于要处理的项目不多而且是程序性的，建议所有工作都在全体会议上进行。

12. 将为全体会议提供口译服务。

13. 续会的文件清单载于本文件附件一。

选举主席团成员

14. 公约缔约方大会第十五届会议第二阶段会议续会将选举主席团的新副主席。根据议事规则第 21 条，其任期从缔约方大会第十五届会议闭幕时开始，到缔约方大会第十六届会议闭幕时结束。如果当选的一名或多名主席团成员来自不是卡塔赫纳议定书缔约方的公约缔约方，则卡塔赫纳议定书缔约方会议将选举替补成员（根据卡塔赫纳议定书第 29 条第 3 款）。

15. 议事规则第 26 条规定，附属机构的主席均应由缔约方大会选举产生。因此，缔约方大会需要选出科咨机构主席和执行问题附属机构主席来主持各自机构的会议，任期从缔约方大会第十五届会议闭幕时开始，到缔约方大会第十六届会议闭幕时结束。根据既定的区域轮流惯例，预期科咨机构主席将从东欧国家中选出，执行问题附属机构主席将从亚太国家中选出。

16. 如果当选的附属机构主席来自不是卡塔赫纳议定书缔约方的公约缔约方，则作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会将选举替补主席（根据卡塔赫纳议定书第 30 条第 3 款）。

17. 主席团成员选举程序的更多信息将在 CBD/CP/MOP/10/INF/10 号资料文件中提供。秘书处将在选举日之前简要介绍选举程序。

⁵ Paterson 女士从新西兰政府退休后辞去主席团职务。在新西兰提名替代人选之前（根据议事规则第 24 条），由 Marie Haraldstad（挪威）替新西兰在主席团任职，处理名古屋议定书相关事项，协助向该区域通报信息。

项目 3. 关于作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议代表的全权证书的报告

18. 议事规则第 18 条规定：

“代表的全权证书及副代表和顾问名单应在会议开幕之后 24 小时内提交缔约方大会执行秘书或执行秘书的代表。其后代表团组成的任何变更也应报送执行秘书或其代表。全权证书应由国家元首或政府首脑或外交部长签发，如果是区域经济一体化组织，则应由该组织的主管当局签发。”

19. 第 19 条还规定“会议主席团应对全权证书进行检查，并就此向缔约方大会提出报告，供其作出决定”。议事规则比照适用于卡塔赫纳议定书缔约方会议。

20. 为了协助缔约方遵守第 18 条的规定，执行秘书发出第 2023-081 号通知，并提供了适当全权证书的样本格式⁶。如通知所述，已提交出席 2022 年 12 月作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议第二阶段会议的代表的有效全权证书的缔约方，可通过普通照会确认全权证书对本次会议仍然有效。通知还解释说，这种普通照会应由相关缔约方外交部的一位高级官员签发，并应具体提及为 2022 年 12 月会议提交的全权证书。

21. 尚未提交 2022 年 12 月会议有效全权证书的缔约方需提交全权证书，以便能够在本次会议期间参与决策。派新代表出席本次会议的缔约方需提交代表的全权证书。

22. 按照以往惯例，同时也是卡塔赫纳议定书和名古屋议定书缔约方的公约缔约方代表可提交出席公约缔约方大会第十五届会议、卡塔赫纳议定书缔约方第十次会议、名古屋议定书缔约方第四次会议的第二阶段会议续会的单一一套全权证书。

23. 应尽快向秘书处酌情提交全权证书或普通照会原件，最好于 2023 年 10 月 6 日之前、最迟不晚于 10 月 15 日提交。

24. 将请作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会审议并通过主席团提交的全权证书审查报告。

项目 5. 履约委员会的报告

25. 2022 年 12 月第十次会议第二阶段会议期间，作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会审议了议定书履约委员会的报告并通过了相关决定；但由于程序性障碍会议暂停，未能完成履约委员会成员的选举工作。

26. 由于无法确定会议何时复会，为了使履约委员会能够在闭会期间继续开展重要工作，2023 年 5 月主席团会议商定将席位待选的成员的任期延长至 2024 年 12 月 31 日。2023 年 8 月执行秘书就此事发出第 2023-92 号通知。将请作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会核可延长任期事宜。

⁶ 全权证书的样本见 www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-15/cop-credentials-template-en.docx。

项目 18. 其他事项

27. 作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会不妨审议根据其议事规则提出并同意讨论的其他事项。

项目 19. 通过报告

28. 将请作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会审议并通过报告员在 CBD/CP/MOP/10/L.1/Rev.1 号文件基础上补充第十次会议第二阶段会议续会的议事情况而拟就的第十次会议第二阶段会议的报告草案，

29. 第一阶段会议报告⁷和第二阶段会议报告一并构成作为议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议的记录。

30. 按照惯例，将请作为议定书缔约方会议的缔约方大会授权报告员在主席的指导和秘书处的协助下于会后完成最后报告。

项目 20. 会议闭幕

31. 预期作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议将于 2023 年 10 月 20 日下午 1 时闭幕。

⁷ CBD/CP/MOP/10/4。

附件一

临时文件清单

A. 工作文件

文号	标题	议程 项目
CBD/CP/MOP/10/1/Rev.1	临时议程	2
CBD/CP/MOP/10/1/Add.6	议程说明	2
CBD/CP/MOP/10/4	作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议（第一阶段会议）报告	19
CBD/CP/MOP/10/L.1/Rev.1	会议报告草案	19

B. 资料文件

文号	标题	议程 项目
CBD/CP/MOP/10/INF/10	填补缔约方大会主席团副主席、科咨机构主席、执行问题附属机构主席职位的选举程序	2

附件二

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议第二阶段会议续会的
拟议工作安排

日期	议程项目		
10 月 19 日 星期四 (下午 3 时 至 6 时)	CBD	CP	NP
	1	1	1
	2	2	2
	3	3	3
	5	n/a	n/a
	n/a	5	5
	2	2	2
10 月 20 日 星期五 (上午 10 时 至下午 1 时)	CBD	CP	NP
	28	18	17
	29	19	18
	30	20	19

缩略语：CBD：生物多样性公约缔约方大会；CP：作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会；NP：作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会。

注：开列作为各议定书缔约方会议的缔约方大会下的议程项目栏目旨在提供信息和便于参考。